1992 No. 6

AFKONDIGINGSBLAD VAN ARUBA

RIJKSWET van 28 oktober 1991 (Stb. 678) tot goedkeuring van de op 27 januari 1977 te Straatsburg tot stand gekomen Europese Overeenkomst inzake het doorzenden van verzoeken om rechtsbijstand, alsmede van het op 25 oktober 1980 te 's-Gravenhage tot stand gekomen Verdrag inzake de toegang tot de rechter in internationale gevallen.

Uitgegeven, 11 februari 1992

De minister van Justitie,

H.S. Croes

BESLUIT van 21 januari 1992 tot afkondiging in het Afkondigingsblad van Aruba van de Rijkswet van 28 oktober 1991 (Stb. 678) tot goedkeuring van de op 27 januari 1977 te Straatsburg tot stand gekomen Europese overeenkomst inzake het doorzenden van verzoeken om rechtsbijstand, alsmede van het op 25 oktober 1980 te 's-Gravenhage tot stand gekomen Verdrag inzake de toegang tot de rechter in internationalle gevallen.

IN NAAM DER KONINGIN!

DE WND. GOUVERNEUR van Aruba,

Vanwege van de Koningin de last ontvangen hebbende tot afkondiging van onderstaande rijkswet

Rijkswet van 28 oktober 1991 (Stb. 678) tot goedkeuring van de op 27 januari 1977 te Straatsburg tot stand gekomen Europese overeenkomst inzake het doorzenden van verzoeken om rechtsbijstand, alsmede van het op 25 oktober 1980 te 's-Gravenhage tot stand gekomen Verdrag inzake de toegang tot de rechter in internationalle gevallen.

Heeft de opneming daarvan in het Afkondigingsblad van Aruba bevolen.

Gedaan te Oranjestad, 21 januari 1992

M. Croes

Rijkswet van 28 oktober 1991 tot goedkeuring van de op 27 januari 1977 te Straatsburg tot stand gekomen Europese Overeenkomst inzake het doorzenden van verzoeken om rechtsbijstand, alsmede van het op 25 oktober 1980 te 's-Gravenhage tot stand gekomen Verdrag inzake de toegang tot de rechter in internationale gevallen

Wij Beatrix, bij de gratie Gods, Koningin der Nederlanden, Prinses van Oranje-Nassau, enz. enz. enz.

Allen, die deze zullen zien of horen lezen, saluut! doen te weten:
Alzo Wij in overweging genomen hebben, dat de op 27 januari 1977 te Straatsburg tot stand gekomen Europese Overeenkomst inzake het doorzenden van verzoeken om rechtsbijstand (Trb. 1989, 116) en het op 25 oktober 1980 te 's-Gravenhage tot stand gekomen Verdrag inzake de toegang tot de rechter in internationale gevallen (Trb. 1989, 114), ingevolge artikel 91, eerste lid, van de Grondwet de goedkeuring van de Staten-Generaal behoeven alvorens het Koninkrijk daaraan kan worden gebonden;

Zo is het, dat Wij, de Raad van State van het Koninkrijk gehoord, en met gemeen overleg der Staten-Generaal, de bepalingen van het Statuut voor het Koninkrijk in acht genomen zijnde, hebben goedgevonden en verstaan, gelijk Wij goedvinden en verstaan bij deze:

Artikel 1

1. De op 27 januari 1977 te Straatsburg tot stand gekomen Europese Overeenkomst inzake het doorzenden van verzoeken om rechtsbijstand, waarvan de Franse en de Engelse tekst alsmede de Nederlandse vertaling zijn opgenomen in Tractatenblad 1989, 116, wordt goedgekeurd voor het gehele Koninkrijk.
2. Het op 25 oktober 1980 te 's-Gravenhage tot stand gekomen Verdrag inzake de toegang tot de rechter in internationale gevallen, waarvan de Franse en de Engelse tekst alsmede de Nederlandse vertaling zijn opgenomen in Tractatenblad 1989, 114, wordt goedgekeurd voor het gehele Koninkrijk.

Artikel 2

Goedgekeurd wordt dat, in overeenstemming met artikel 28, tweede lid, van het in artikel 1, tweede lid, genoemde Verdrag van 's-Gravenhage van 25 oktober 1980, ten aanzien van artikel 13, tweede lid, van dat Verdrag het voorbehoud wordt gemaakt, dat de toepasselijkheid van dit artikel wordt uitgesloten voor het gehele Koninkrijk.

Artikel 3

Deze Rijkswet treedt in werking met ingang van de dag na heden.

Lasten en bevelen dat deze in het Staatsblad, in het Publicatieblad van de Nederlandse Antillen en in het Afkondigingsblad van Aruba zal worden geplaatst en dat alle ministeries, autoriteiten, colleges en ambtenaren, wie zulks aangaat, aan de nauwkeurige uitvoering de hand zullen houden.

Gegeven te 's-Gravenhage, 28 oktober 1991

Beatrix

De Minister van Justitie,
E. M. H. Hirsch Ballin

De Staatssecretaris van Justitie,
A. Kosto

De Minister van Buitenlandse Zaken,
H. van den Broek

Uitgegeven de *vierentwintigste* december 1991

De Minister van Justitie,
E. M. H. Hirsch Ballin

Zie voor de behandeling in de
Staten-Generaal:
Kamerstukken II, 1989/90, 21 496 (R 1386)
1990/91, idem
Hand. II, 1990/91, blz. 6435
Kamerstukken I 1990/91, 21 496 (R 1386)
(342) 1991/92, (21 496 (R1386) (18)
Hand. I, 1991/92 blz. 31-32